



F.J. Separation Aps  
Industrihegnet 14  
Tune  
4000 Roskilde

Teknisk Forvaltning

20. august 2003

Telefon direkte  
4397 9415

Tal med  
Rita L. Sørensen

Journalnr  
06.01.15 P19

Dokument Id  
204287

**Tilladelse til at lede rensed processpildevand og overfladevand til det offentlige kloaksystem, F.J. Separation, CVR. 14240934, Industrihegnet 14, Tune.**

Greve kommune giver hermed virksomheden FJ Separation Aps tilladelse til at aflede processpildevand til det kommunale spildevandssystem.

Tilladelsen gives efter miljøbeskyttelsesloven § 28, stk 2 (Miljø- og Energistyrelsens lovbekendtgørelse nr. 753 af 25. august 2001).

Tilladelsen erstatter den tidligere udledningstilladelse fra 14. marts 1998, der udløb 1. januar 2003, men som er blevet forlænget ½ år.

Tilladelsen gælder for både processpildevand og overfladevand inden for produktionsarealet. Tilladelsen erstatter således også godkendelsen af overfladeafløb på oplagspladsen for olie og kemikalier fra Miljø- og levnedsmiddelkontrollen Køge Bugt I/S den 29. marts 1990.

**MILJØTEKNISKE OPLYSNINGER**

**Spildevandsmængder og afledningssted.**

***Processpildevand:***

Virksomheden har ansøgt om fornyelse af godkendelsen og oplyser at der ikke er sket ændringer i processen.

Virksomhedens aflæsning af vandmåler de seneste 4 år viser at den årlige udledning til kloak har været fra 1.905 m<sup>3</sup> til 2.400 m<sup>3</sup>, heraf er ca. 260 m<sup>3</sup> sanitetsspildevand.

Der kan udtages prøver af virksomhedens afløbsvand fra en indendørs, åben 40 cm brønd, som modtager det rensede spildevand, inden det afledes til en brønd i gården. Brønden i gården modtager også spildevand fra de to nabovirksomheder, samt regnvand fra tag og befæstede arealer (se bilag 1).

***Overfladevand:***

Overfladevand fra gårdspladsen med tankanlæg og tankvognskørsel tilledes en brønd med afspærringsventil, som lukker hvis der er olie i vandet (se bilag 2).



### **Beskrivelse af de processer, hvorfra spildevandet opstår.**

Der foregår to behandlingsprocesser på virksomheden:

1. Ultrafiltrering af olieholdigt vand. Dette sker normalt fra fredag til søndag.
2. Vakuumdestillation af fosfateringsvæsker. Dette vil ske på hverdage.

Processerne er nærmere beskrevet i Roskilde Amts miljøgodkendelse af virksomheden, dateret 4. august 1998.

Miljøgodkendelsen giver tilladelse til behandling af spildevand af følgende typer: Kølesmøremidler, alkaliske rensesvæsker, balastvand, andet olieholdigt vand, phenolholdigt spildevand, vaskevand med vandbaseret farvepigment samt fosfateringsvæsker.

I processen bruges følgende hjælpestoffer: Natronlud, hydrogenperoxid, Plexon 1105, Nalco 7781, Kochkleen (sæbe).

Greve kommune har modtaget sikkerhedsdatablade for de tre sidstnævnte stoffer.

Spildevandets indhold af stoffer kan variere en del, idet det afhænger af hvilke produkter, der renses.

Spildevandet fra de to processer ledes til virksomhedens rensningsanlæg inden det udledes til offentlig kloak.

### **Rensningsforanstaltninger, herunder kontrol.**

I forbindelse med ultrafiltreringsprocessen sker der en justering af pH og redoxpotential. Når processpildevandet forlader anlægget passerer det en fotocelle, der bevirker at afledningen automatisk stoppes, hvis vandet er uklart, dvs. hvis der sker brud på filtret.

Processpildevandet tilledes virksomhedens rensningsanlæg.

Det kondenserede vand fra destillationsanlægget nedkøles til 40 grader, inden det ledes til pumpebrønden. Fra pumpebrønden ledes spildevandet til virksomhedens rensningsanlæg.

Rensningen foregår i en ombygget 40 m<sup>3</sup> tank og består af 3 trin.

Trin 1 er en anaerob del, hvor der udfældes ca. 1 m<sup>3</sup> slam om året. Da dette slam kan være tungmetaltholdigt sendes det til Kommunekemi A/S sammen med virksomhedens øvrige slam.

Vandet iltes ved overløb fra trin 1 til trin 2.

I trin 2 sker der en aerob nedbrydning af organiske stoffer.

Trin 3 er et lille rodzonestræk, hvor der sker en yderligere rensning.

Fra trin 3 ledes det rensede spildevand til en åben samlebrønd, hvorfra det tilledes kloaksystemet.

Der er foretaget 4 prøveudtagninger årligt. Det fremgår af analyserne at spildevandstilladelsens krav har været overholdt i hele 2001, men at der har været for højt olieindhold og slamhæmning i sidste halvdel af 2002. Renseanlægget er nu blevet tømt



for slam og renoveret. De seneste to analyser fra 24.02.03 og 26.05.03 viser at kravene igen kan overholdes.

#### **Virksomhedens egenkontrol med processpildevandet.**

Måleren for pH og redox aflæses dagligt. Der udtages desuden daglig prøver af spildevandet hvor pH måles og der analyseres for zink og kobber. Hvis prøverne viser afvigende værdier gennemgås anlægget og eventuelle fejl rettes eller justeres.

#### **Overfladevand fra gårdsplads og tankgård.**

Roskilde Amt har den 26. november 2002 godkendt et nyt tankanlæg i gården (tillæg 1 til miljøgodkendelsen).

Regnvand fra gårdspladsen og fra tankgraven ledes til en brønd (se bilag 2), som er sikret med en trykløst styret afspærringsventil. Trykløften styres af en magnetventil, der reguleres af en sonde, der måler ledningsevnen af den forbipasserende væske. Ved passage af olie eller lignende vil ledningsevnen være afvigende og ventilen lukke. Systemet er accepteret i 1990 og er afprøvet ved Greve Kommunes tilsyn senest i 2002.

### **GREVE KOMMUNES VURDERING AF SPILDEVANDSAFLEDNINGEN**

Analyseresultaterne viser at virksomhedens rensningsanlæg er i stand til at rense industrispildevandet til et acceptabelt niveau.

Ingen af de anvendte hjælpestoffer vurderes på nuværende tidspunkt som miljøfarlige i de forekomne koncentrationer. Stofferne er dog ikke fuldt ud undersøgt med hensyn til deres påvirkninger af miljøet. Der arbejdes i disse år intenst med at eliminere miljøskadelige stoffer fra spildevandet.

Kravene i nærværende tilladelse er fastsat på grundlag af Miljøstyrelsens vejledning nr. 11. 2002, "Tilslutning af industrispildevand til kommunale spildevandsanlæg".

Kravene til spildevandets indhold af kobber er strammet i forhold til godkendelsen af 14. marts 1998. De øvrige krav til processpildevandet er uændrede.

Roskilde Amts miljøgodkendelse stiller en række krav til sikring af tanke og anlæggets drift, som også er med til at sikre spildevandsafledningen. De krav nærværende spildevandstilladelse stiller til afledning af overfladevand er identiske med krav stillet i miljøgodkendelsen inkl. tillæg.

### **TILLADELSEN GIVES PÅ FØLGENDE VILKÅR:**

1. Der skal hvert år inden 1. marts fremsendes en redegørelse til Greve kommune over virksomhedens væskeflow. Redegørelsen skal indeholde oplysninger om hvilke vandmængder, der er tilledt kloaksystemet, fordelt på processpildevand fra



ultrafiltrering, vand fra vakuumdestillation samt sanitets- og rengøringsvand.

2. Prøveudtagningsbrønden vist på bilag 1 skal indrettes således, at der kan udtages repræsentative prøver af det rensede spildevand.
3. I en repræsentativ døgnprøve af virksomhedens spildevand må nedennævnte grænseværdier ikke overskrides:

Parameter	Grænseværdier	Analysemetode
Vandmængde	25 m <sup>3</sup> /døgn 3.000 m <sup>3</sup> /år	måling opgørelse
Temperatur	35 grader C	termometer
PH minimum	6,5	DS 287
PH maksimum	9,0	DS 287
COD	20 kg/døgn	DS 217
Suspenderet stof	300 mg/l	DS 207
Tungmetaller	5,0 mg/l	
Kobber	0,1 mg/l	DS 259 + DS 263
Zink	3,0 mg/l	DS 259 + DS 263
Chrom	0,3 mg/l	DS 2210 +DS 2211
Bly	0,1 mg/l	DS 2210 +DS 2211
Anioniske detergenter	5 mg/l	DS 237
Olie/fedt	10 mg/l	DS/R 208 modificeret
Phenol	5 mg/l	DS 281

4. Spildevandet må ikke virke hæmmende på de biologiske processer i Mosede renselanlæg. I en fortynding 1 + 4, dvs. 200ml/l, må nitrifikationshæmningen ikke være mere end 50% , målt på aktivt slam. Der skal arbejdes aktivt på at forbedre



rensningen så hæmningen holdes under 20%.

5. Virksomheden skal 4 gange hvert år, med ca. 3 måneders mellemrum, lade et akkrediteret laboratorium udtage og analysere følgende prøver:  
pH, olie, suspenderet stof, olie/fedt og nitrifikationshæmning.  
Hvis Greve kommune forlanger det, skal der også analyseres for en eller flere af de øvrige stoffer, som er nævnt under punkt 3.  
Analyseresultaterne skal fremsendes til Greve Kommune.

Hvis alle kravværdier er overholdt i et kalenderår kan analyserne for nitrifikationshæmning nedsættes til 2 gange hvert år.

4. Eventuelle andre stoffer kan accepteres i sådanne koncentrationer at det ikke giver anledning til skadevirkninger
  - på kloakanlæggene (ledninger , pumpestation og renseanlæg),
  - ved udledning af det rensede spildevand i Køge bugt,
  - ved udspreddning af spildevandsslam på landbrugsjord eller
  - på det ved kloakanlægget beskæftigede personale.Specielt skal følgende miljøfremmede stoffer søges elimineret eller minimeret:
  - LAS, linære alkylbenzensulfonater
  - PAH, polycykliske aromatiske hydrocarboner
  - NPE, nonylphenoler + nonylphenolethoxylater
  - DEHP, bis(2-ethylhexyl)phalater

5. Virksomheden skal dagligt føre kontrol med afløbsvandet. Temperatur og pH skal måles.  
Når ultrafiltreringsanlægget er i drift, skal der endvidere dagligt udtages en prøve, der analyseres for kobber og zink.  
Resultaterne af denne egenkontrol skal føres i en driftsjournal, der skal være tilgængelig for Greve kommunes tilsyn.
6. Hvis egenkontrollen viser at grænseværdierne for kobber eller zink er overskredet, skal anlægget stoppes og må først startes igen efter tilladelse fra Greve kommunes tilsyn.  
Det kan dog tillades at grænseværdien for kobber overskrides i en enkelt prøve, hvis grænseværdien altid er overholdt for gennemsnittet af 10 på hinanden følgende prøver.
7. Ændringer i de modtagne stoffer eller de hjælpestoffer, der anvendes, må ikke ske uden forudgående godkendelse af Greve kommune. Efter Greve kommunes forlangende og efter forhandling med virksomheden skal der herefter analyseres for nærmere angivne stoffer eller stofgrupper.
8. Afspæringsventil i afløb på gårdsplads til tilbageholdelse af olieholdige væsker skal manuelt kontrolleres af FJ Separation mindst to gange årligt.  
Kontrollen indføres i journal, der skal være tilgængelig for Greve Kommunes tilsyn.



I tilfælde af funktionssvigt skal FJ Separation straks foretage reparation.

9. Bortskaffelse af regnvand fra tankgraven må kun ske når det visuelt er konstateret at der ikke er oliefilm på vandet.

Forurenede overfladevand skal bortskaffes efter de til enhver tid gældende regler for affald.

10. Tilladelsen kan tages op til revision, hvis det skønnes nødvendig pga. den offentlige spildevandsanlægs funktion.

Tilladelsen kan tages op til revision efter 4 år så evt. ny viden kan blive inddraget i vurderingen.

#### **KLAGEVEJLEDNING:**

Kommunens afgørelse kan i medfør af miljøbeskyttelsesloven kap. 11 påklages skriftligt til Miljøstyrelsen. Klagen skal fremsendes til Greve Kommune inden 4 uger fra afgørelsens meddelelse, dvs. inden den 19.09.2003.

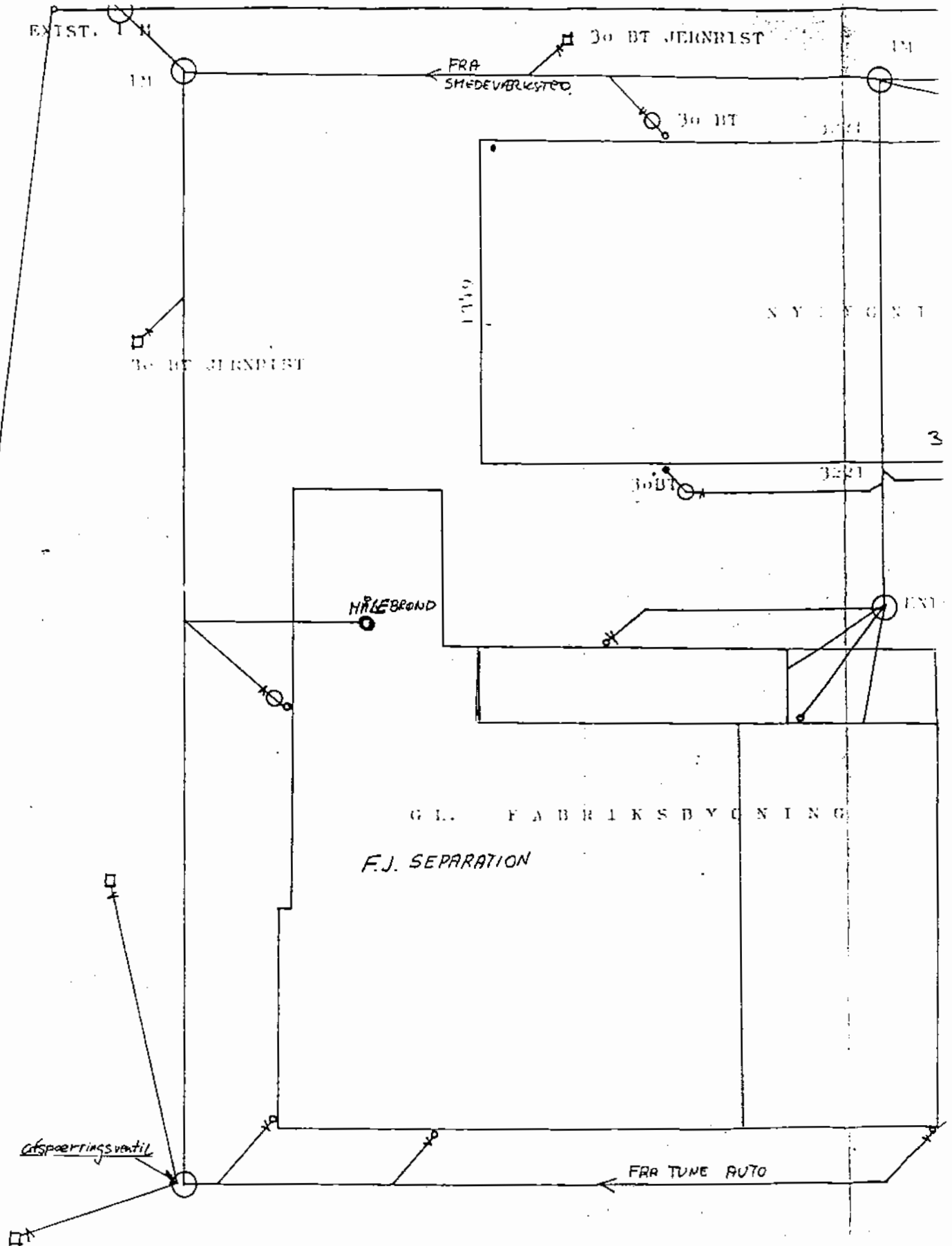
Klageberettigede er ansøger, Roskilde amt, embedslægen, samt enhver, der har individuel væsentlig interesse i sagen.

Med venlig hilsen

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Rita Lindegaard Sørensen'.

Rita Lindegaard Sørensen  
Biolog

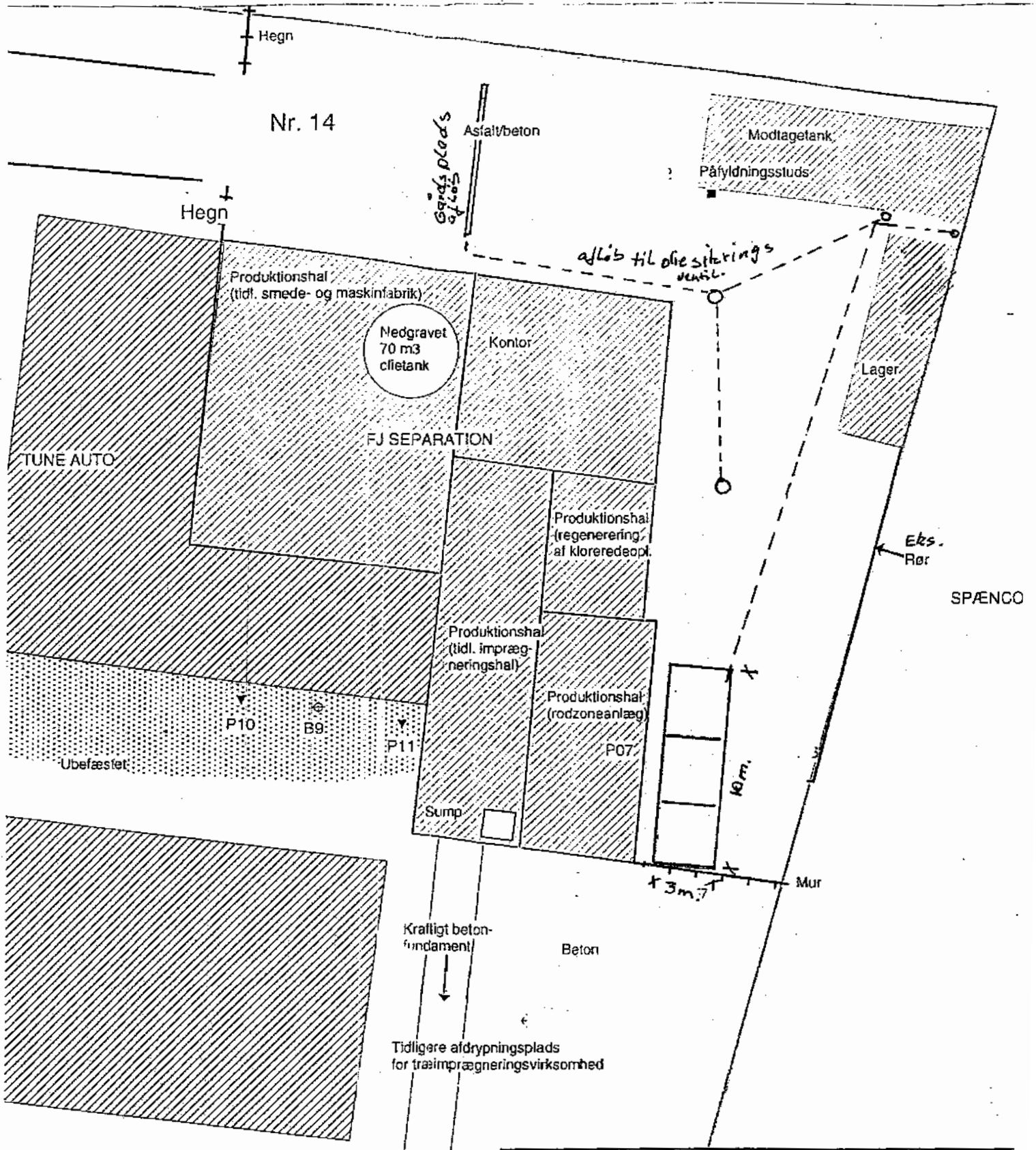
Kopi sendt til: Roskilde Amt, Køgevej 80, 4000 Roskilde  
Embedslægeinstitutionen, Ringstedvej 22, 4000 Roskilde.  
Friluftsrådet, Scandiagade 13, 2450 København SV.  
Danmarks Naturfredningsforening, Masnedøgade 20, 2100 Kbh. Ø.



KLOAK- OG SITUATIONSPLAN 1:200

INDUSTRIHEGNET 14, TUNE, 4000 ROSKILDE  
mat. nr. 9<sup>OP</sup>, Tune 64

BILAG 1



FJ Separation, Industrihegnet 14, Tune  
 Situationsplan Tankgrav.

BILAG 2

Sagsnummer	
Udført	Godken